



**PAN PACIFIC CORP.**  
Professional Property Care

ISO 9001 : 2008

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT QUÝ 3  
CỦA NĂM TÀI CHÍNH  
KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2010**

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

**HCMC Office:** 236/43/2 Dien Bien Phu St.,  
Ward 17, Binh Thanh Dist., Ho Chi Minh City.  
Tel: (84 - 8) 3840 6868 Fax: (84 - 8) 3514 6721  
E-mail: info@panpacific.vn

**Hanoi Office:** 3rd Floor, 1C Ngo Quyen St.,  
Ly Thai To Ward., Hoan Kiem Dist., Hanoi.  
Tel: (84 - 4) 3934 5199 Fax: (84 - 4) 3934 5200  
E-mail: hanoi@panpacific.vn

**Danang Office:** 2nd Floor, 480 - 482 Trung Nu Vuong St.,  
Hoa Thuan Tay Ward., Hai Chau Dist., Da Nang City.  
Tel: (84 - 511) 363 3199 Fax: (84 - 511) 363 3197  
E-mail: danang@panpacific.vn

[www.panpacific.vn](http://www.panpacific.vn)



**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

(Dạng đầy đủ)

Tại ngày 30 tháng 9 năm 2010

Đơn vị tính: VND

| TÀI SẢN   | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>A - TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                         | <b>100</b> |             | <b>281,332,147,201</b> | <b>192,742,295,121</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>        | <b>110</b> | <b>V.1</b>  | <b>69,581,491,818</b>  | <b>83,666,276,875</b>  |
| 1. Tiền   | 111        |             | 34,781,491,818         | 13,316,276,875         |
| 2. Các khoản tương đương tiền                       | 112        |             | 34,800,000,000         | 70,350,000,000         |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>      | <b>120</b> |             | <b>175,138,853,594</b> | <b>58,836,101,322</b>  |
| 1. Đầu tư ngắn hạn                                  | 121        | V.2         | 176,183,477,594        | 59,530,617,597         |
| 2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn                | 129        | V.3         | (1,044,624,000)        | (694,516,275)          |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>             | <b>130</b> |             | <b>24,655,249,106</b>  | <b>43,496,323,595</b>  |
| 1. Phải thu khách hàng                              | 131        | V.4         | 24,121,534,571         | 42,764,635,683         |
| 2. Trả trước cho người bán                          | 132        | V.5         | 533,452,155            | 809,219,157            |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                         | 133        |             | -                      | -                      |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 134        |             | -                      | -                      |
| 5. Các khoản phải thu khác                          | 135        | V.6         | 184,491,620            | 106,697,995            |
| 6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi               | 139        | V.7         | (184,229,240)          | (184,229,240)          |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                             | <b>140</b> |             | <b>9,562,881,783</b>   | <b>5,704,570,615</b>   |
| 1. Hàng tồn kho                                     | 141        | V.8         | 9,562,881,783          | 5,704,570,615          |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                   | 149        |             | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                     | <b>150</b> |             | <b>2,393,670,900</b>   | <b>1,039,022,714</b>   |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                       | 151        |             | -                      | 11,866,524             |
| 2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ              | 152        |             | 189,308,691            | -                      |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước         | 154        |             | 929,200,754            | -                      |
| 4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ       | 157        |             | -                      | -                      |
| 5. Tài sản ngắn hạn khác                            | 158        | V.9         | 1,275,161,455          | 1,027,156,190          |

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ (tiếp theo)**

| TÀI SẢN                                       | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>B- TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                     | <b>200</b> |             | <b>43,831,324,188</b>  | <b>41,048,411,201</b>  |
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>          | <b>210</b> |             | -                      | -                      |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng            | 211        |             | -                      | -                      |
| 2. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc     | 212        |             | -                      | -                      |
| 3. Phải thu dài hạn nội bộ                    | 213        |             | -                      | -                      |
| 4. Phải thu dài hạn khác                      | 218        |             | -                      | -                      |
| 5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi          | 219        |             | -                      | -                      |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                    | <b>220</b> |             | <b>23,948,261,326</b>  | <b>24,027,008,351</b>  |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                   | 221        | V.10        | 20,612,429,808         | 20,183,614,166         |
| <i>Nguyên giá</i>                             | 222        |             | 29,229,342,066         | 26,478,229,468         |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>                 | 223        |             | (8,616,912,258)        | (6,294,615,302)        |
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính             | 224        | V.11        | 3,077,975,748          | 3,813,551,296          |
| <i>Nguyên giá</i>                             | 225        |             | 8,464,688,774          | 8,460,262,490          |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>                 | 226        |             | (5,386,713,026)        | (4,646,711,194)        |
| 3. Tài sản cố định vô hình                    | 227        | V.12        | 15,336,191             | 29,842,889             |
| <i>Nguyên giá</i>                             | 228        |             | 86,197,649             | 86,197,649             |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>                 | 229        |             | (70,861,458)           | (56,354,760)           |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang            | 230        |             | 242,519,579            | -                      |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>               | <b>240</b> |             | -                      | -                      |
| <i>Nguyên giá</i>                             | 241        |             | -                      | -                      |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>                 | 242        |             | -                      | -                      |
| <b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b> | <b>250</b> |             | <b>9,698,000,000</b>   | <b>5,000,000,000</b>   |
| 1. Đầu tư vào công ty con                     | 251        |             | -                      | -                      |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh    | 252        |             | -                      | -                      |
| 3. Đầu tư dài hạn khác                        | 258        | V.13        | 9,698,000,000          | 5,000,000,000          |
| 4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn | 259        |             | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản dài hạn khác</b>                | <b>260</b> |             | <b>3,011,027,285</b>   | <b>3,221,327,324</b>   |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                  | 261        | V.14        | 2,016,945,529          | 2,095,064,198          |
| 2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại             | 262        | V.15        | 474,028,438            | 355,543,010            |
| 3. Tài sản dài hạn khác                       | 263        | V.16        | 520,053,318            | 770,720,116            |
| <b>VI. Lợi thế thương mại</b>                 | <b>269</b> | <b>V.17</b> | <b>7,174,035,577</b>   | <b>8,800,075,526</b>   |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                      | <b>270</b> |             | <b>325,163,471,389</b> | <b>233,790,706,322</b> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ (tiếp theo)**

| NGUỒN VỐN   | Mã số      | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm             |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
|   |            |             | -                      | -                      |
| <b>A - NỢ PHẢI TRẢ</b>                              | <b>300</b> |             | <b>59,058,048,242</b>  | <b>34,795,133,788</b>  |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                               | <b>310</b> |             | <b>57,894,485,041</b>  | <b>33,985,718,299</b>  |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn                               | 311        | V.18        | 219,170,960            | 1,007,765,883          |
| 2. Phải trả người bán                               | 312        | V.19        | 30,988,808,954         | 2,840,452,343          |
| 3. Người mua trả tiền trước                         | 313        | V.20        | 1,111,704,189          | 319,528,590            |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước              | 314        | V.21        | 3,535,097,828          | 5,894,152,916          |
| 5. Phải trả người lao động                          | 315        | V.22        | 11,768,642,423         | 13,750,360,985         |
| 6. Chi phí phải trả                                 | 316        |             | 4,812,813,900          | 117,600,000            |
| 7. Phải trả nội bộ                                  | 317        |             | -                      | -                      |
| 8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 318        |             | -                      | -                      |
| 9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác       | 319        | V.23        | 1,909,004,789          | 593,027,006            |
| 10. Dự phòng phải trả ngắn hạn                      | 320        | V.24        | -                      | 288,000,000            |
| 11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi                       | 323        | V.25        | 3,549,241,998          | 9,174,830,576          |
| 12. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ      | 327        |             | -                      | -                      |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                               | <b>330</b> |             | <b>1,163,563,201</b>   | <b>809,415,489</b>     |
| 1. Phải trả dài hạn người bán                       | 331        |             | -                      | -                      |
| 2. Phải trả dài hạn nội bộ                          | 332        |             | -                      | -                      |
| 3. Phải trả dài hạn khác                            | 333        | V.26        | 157,466,500            | 157,766,500            |
| 4. Vay và nợ dài hạn                                | 334        |             | 456,881,897            | 35,541,897             |
| 5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả                  | 335        | V.27        | 157,094,354            | 73,480,692             |
| 6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm                    | 336        | V.28        | 392,120,450            | 542,626,400            |
| 7. Dự phòng phải trả dài hạn                        | 337        |             | -                      | -                      |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện                         | 338        |             | -                      | -                      |
| 9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ             | 339        |             | -                      | -                      |
| <b>B - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                     | <b>400</b> |             | <b>266,105,423,147</b> | <b>198,995,572,534</b> |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                            | <b>410</b> |             | <b>265,240,134,585</b> | <b>198,491,492,456</b> |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu                        | 411        | V.29        | 115,500,000,000        | 70,000,000,000         |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                             | 412        | V.29        | 108,248,900,000        | 96,000,000,000         |
| 3. Vốn khác của chủ sở hữu                          | 413        |             | -                      | -                      |
| 4. Cổ phiếu quỹ                                     | 414        |             | -                      | -                      |
| 5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản                  | 415        |             | -                      | -                      |
| 6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái                       | 416        |             | -                      | -                      |
| 7. Quỹ đầu tư phát triển                            | 417        | V.29        | 5,978,041,786          | 5,697,345,752          |
| 8. Quỹ dự phòng tài chính                           | 418        | V.29        | 6,027,292,999          | 5,746,596,965          |
| 9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu                    | 419        |             | -                      | -                      |
| 10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối               | 420        | V.29        | 29,485,899,800         | 21,047,549,739         |
| 11. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản                | 421        |             | -                      | -                      |
| 12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp                 | 422        |             | -                      | -                      |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>               | <b>430</b> |             | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 1. Nguồn kinh phí                                   | 432        |             | -                      | -                      |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản cố định     | 433        |             | -                      | -                      |
| <b>C- LỢI ÍCH CỦA CÒ ĐỒNG THIỂU SỐ</b>              | <b>439</b> |             | <b>865,288,562</b>     | <b>504,080,078</b>     |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>                          | <b>440</b> |             | <b>325,163,471,389</b> | <b>233,790,706,322</b> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH**

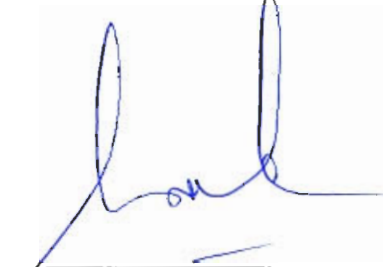
Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bảng cân đối kế toán hợp nhất giữa niên độ (tiếp theo)****CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

| CHỈ TIÊU                                       | Thuyết minh | Số cuối kỳ |            |
|--|-------------|------------|------------|
|  |             | Số cuối kỳ | Số đầu năm |
| 1. Tài sản thuê ngoài                          |             | -          | -          |
| 2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công |             | -          | -          |
| 3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược  |             | -          | -          |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý                         |             | -          | -          |
| 5. Ngoại tệ các loại: Dollar Mỹ (USD)          |             |            |            |
| Dollar Mỹ (USD)                                |             | 202.90     | 201.10     |
| Đồng Euro                                      |             | 50.82      | 50.82      |
| 6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án                |             | -          | -          |



**TRƯƠNG THỊ ĐÔNG HÀ**  
Kế toán trưởng

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 10 năm 2010



**NGUYỄN VĂN KHẢI**  
Tổng Giám đốc



**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYẾN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh  
**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**  
 9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT QUÝ 3/2010**

(Đơn vị tính: VND)

| CHỈ TIÊU  | Mã số | Thuyết minh | (Đơn vị tính: VND) |                     |                |
|---|-------|-------------|--------------------|---------------------|----------------|
|   |       |             | Quý 3/2010         | Lũy kế 9 tháng 2010 | Quý 3/2009     |
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ               | 01    |             | 52,731,478,690     | 145,377,951,804     | 40,104,466,699 |
| 2. Các khoản giảm trừ doanh thu                         | 02    |             | -                  | -                   | -              |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ      | 10    | V1.1        | 52,731,478,690     | 145,377,951,804     | 40,104,466,699 |
| 4. Giá vốn hàng bán                                     | 11    | V1.2        | 43,480,958,225     | 121,155,809,106     | 31,192,766,105 |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ        | 20    |             | 9,250,520,465      | 24,222,142,698      | 8,911,700,594  |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính                        | 21    | V1.3        | (310,128,696)      | 13,877,337,437      | 17,141,439,731 |
| 7. Chi phí tài chính                                    | 22    | V1.4        | 132,547,565        | 6,280,638,090       | 607,883,669    |
| Trong đó: chi phí lãi vay                               | 23    |             | 22,601,343         | 86,146,058          | 46,609,819     |
| 8. Chi phí bán hàng                                     | 24    | V1.5        | 154,810,901        | 2,126,282,561       | 568,198,679    |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                         | 25    | V1.6        | 6,695,086,146      | 17,946,095,149      | 3,990,055,373  |
| 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh             | 30    |             | 1,957,947,157      | 11,746,464,335      | 20,887,002,604 |
| 11. Thu nhập khác                                       | 31    |             | 4,442,871          | 173,848,780         | 337,620        |
| 12. Chi phí khác  | 32    |             | 155,905,436        | 166,207,917         | 21,178,728     |
| 13. Lợi nhuận khác                                      | 40    |             | (151,462,565)      | 7,640,863           | (20,841,108)   |
| 14. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh | 45    |             | -                  | -                   | -              |
| 15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế                   | 50    |             | 1,806,484,592      | 11,754,105,198      | 20,866,161,496 |
| 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành        | 51    | V.21        | 606,216,863        | 3,141,558,695       | 4,918,838,203  |
| 17. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại         | 52    | V1.7        | (28,424,065)       | (34,871,766)        | (58,103,869)   |
| 18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp            | 60    |             | 1,228,691,794      | 8,647,418,269       | 16,005,427,162 |
| 18.1 Lợi ích của cổ đông thiểu số                       | 61    |             | 244,681,434        | 181,682,480         | (49,898,115)   |
| 18.2 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ      | 62    |             | 984,010,360        | 8,465,735,789       | 16,055,325,277 |
| 19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu                            | 70    | V1.8        | 85                 | 828                 | 2,294          |

Đơn vị tính: VND

Lũy kế 9 tháng 2009



KHO: A10300370  
 TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 10 năm 2010

**TRƯƠNG THỊ DÔNG HÀ**  
 Kế toán trưởng



**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT**

(Dạng đầy đủ)

(Theo phương pháp gián tiếp)

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

Đơn vị tính: VND

| CHỈ TIÊU  | Mã số     | Thuyết minh  | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này |                        |
|---|-----------|--------------|-----------------------------------|------------------------|
|   |           |              | Năm nay                           | Năm 2009               |
| <b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>                               |           |              |                                   |                        |
| 1. Lợi nhuận trước thuế   | 01        |              | 11,754,105,198                    | 44,559,856,066         |
| 2. Điều chỉnh cho các khoản:  |           |              | -                                 | -                      |
| - Khấu hao tài sản cố định  | 02        | V.10, 11, 12 | 3,260,073,911                     | 3,895,110,569          |
| - Các khoản dự phòng  | 03        | V.3          | 1,044,624,000                     | (30,940,471,175)       |
| - Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện                             | 04        | VI.3, VI.4   | -                                 | (60,182,898)           |
| - Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư   | 05        | VI.3, VI.7   | (3,809,421,538)                   | (5,938,646,725)        |
| - Chi phí lãi vay   | 06        | VI.4         | 75,939,105                        | 290,106,340            |
| 3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động                | 08        |              | 12,325,320,676                    | 11,805,772,177         |
| - Tăng, giảm các khoản phải thu   | 09        |              | 1,282,185,830                     | 49,675,557,808         |
| - Tăng, giảm hàng tồn kho   | 10        |              | (3,838,428,832)                   | (1,335,179,535)        |
| - Tăng, giảm các khoản phải trả   | 11        |              | 6,475,351,334                     | 1,246,359,355          |
| - Tăng, giảm chi phí trả trước  | 12        |              | 238,492,077                       | 1,477,438,966          |
| - Tiền lãi vay đã trả   | 13        |              | (75,939,105)                      | (290,106,340)          |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp   | 14        | V.21         | (6,495,026,282)                   | (4,183,492,069)        |
| - Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh   | 15        |              | 2,254,174,500                     | (829,298,790)          |
| - Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh  | 16        |              | (4,036,857,155)                   | (3,468,633,434)        |
|   |           |              | -                                 | -                      |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>                            | <b>20</b> |              | <b>8,129,273,043</b>              | <b>54,098,418,138</b>  |
| <b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>                                  |           |              |                                   |                        |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác    | 21        | V.7, V.8     | (2,233,620,424)                   | (11,467,716,543)       |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác | 22        |              | 154,545,455                       | -                      |
| 3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác                         | 23        |              | (80,000,000,000)                  | (2,275,000,000)        |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác                 | 24        |              | -                                 | -                      |
| 5. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác                                     | 25        |              | (447,400,000)                     | -                      |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác                                 | 26        |              | -                                 | 900,000,000            |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia                          | 27        |              | 3,425,672,329                     | 3,253,146,725          |
|   |           |              | -                                 | -                      |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>                                | <b>30</b> |              | <b>(79,100,802,640)</b>           | <b>(9,589,569,818)</b> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

6 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất giữa niên độ (tiếp theo)**

| CHỈ TIÊU   | Mã số     | Thuyết minh | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này |                         |
|--|-----------|-------------|-----------------------------------|-------------------------|
|  |           |             | Năm nay                           | Năm trước               |
| <b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>   |           |             |                                   |                         |
| 1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu                             | 31        | V.29        | 57,750,000,000                    | -                       |
| 2. Tiền chi trả góp vốn cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành | 32        |             | -                                 | -                       |
| 3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được  | 33        |             | -                                 | -                       |
| 4. Tiền chi trả nợ gốc vay   | 34        |             | -                                 | (211,341,300)           |
| 5. Tiền chi trả nợ thuế tài chính  | 35        | V.19        | (863,255,460)                     | (1,598,989,813)         |
| 6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu   | 36        |             | -                                 | (14,090,000,000)        |
|  |           |             | -                                 | -                       |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>  | <b>40</b> |             | <b>56,886,744,540</b>             | <b>(15,900,331,113)</b> |
|  |           |             | -                                 | -                       |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>   | <b>50</b> |             | <b>(14,084,785,057)</b>           | <b>28,608,517,207</b>   |
|  |           |             | -                                 | -                       |
| <b>Tiền và tương đương tiền đầu năm</b>  | <b>60</b> | <b>V.1</b>  | <b>83,666,276,875</b>             | <b>55,057,759,668</b>   |
|  |           |             | -                                 | -                       |
| Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ                                    | 61        |             | 2,095,929                         | -                       |
|  |           |             | -                                 | -                       |
| <b>Tiền và tương đương tiền cuối năm</b>   | <b>70</b> | <b>V.1</b>  | <b>69,581,491,818</b>             | <b>83,666,276,875</b>   |



**TRƯƠNG THỊ ĐÔNG HÀ**  
Kế toán trưởng



**NGUYỄN VĂN KHAI**  
Tổng Giám đốc



## CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

9 tháng đầu của năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

Báo cáo tài chính hợp nhất 9 tháng đầu của Công ty cổ phần Xuyên Thái Bình bao gồm Báo cáo tài chính giữa niên độ của Công ty cổ phần Xuyên Thái Bình (Công ty mẹ), Công ty TNHH Liên Thái Bình, Công ty cổ phần thương mại Pan và Công ty TNHH một thành viên dịch vụ Xuyên Thái Bình.

### I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

- Hình thức sở hữu vốn** : Công ty cổ phần.
- Lĩnh vực kinh doanh** : Thương mại, dịch vụ.
- Ngành nghề kinh doanh** : Mua bán quần áo. Đại lý ký gửi hàng hoá. Dịch vụ vệ sinh nhà cửa. Mua bán thiết bị vệ sinh công nghiệp. Dịch vụ tin học: tư vấn, lắp đặt phần cứng, phần mềm máy tính. Dịch vụ thương mại. Tư vấn đầu tư (trừ tư vấn tài chính). Đại lý ký phát hành sách báo có nội dung được phép lưu hành. Hoạt động xử lý chất thải rắn, lỏng, khí thải công nghiệp (không hoạt động tại trụ sở). Dịch vụ sửa chữa nhà. Dịch vụ chống mối mọt, diệt côn trùng. Dịch vụ trang trí nhà cửa, phong cảnh, vườn cảnh, non bộ, công viên, vườn thú. Dịch vụ quản lý nhà cao tầng, căn hộ. Bổ sung: Kinh doanh bất động sản. Cho thuê xe có người lái để vận tải hành khách, hợp đồng chờ khách đi tham quan, du lịch. Cho thuê xe ô tô./.
- Tổng số các công ty con** : 3
- Danh sách các công ty con được hợp nhất**

| <i>Tên công ty</i>                                  | <i>Địa chỉ</i>  | <i>Tỷ lệ lợi ích</i> | <i>Quyền biểu quyết</i> |
|---|---|----------------------|-------------------------|
| Công ty TNHH Liên Thái Bình                         | Tầng 3, số 1C Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội                 | 100%                 | 100%                    |
| Công ty cổ phần thương mại Pan                      | 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh | 80%                  | 80%                     |
| Công ty TNHH một thành viên dịch vụ Xuyên Thái Bình | 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh | 100%                 | 100%                    |

### II. NĂM TÀI CHÍNH, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

- Năm tài chính**  
Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.
- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**  
Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VND).

## **CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

### **BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

---

### **III. CHUẨN MỤC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG**

#### **1. Chế độ kế toán áp dụng**

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ được lập theo Chuẩn mực và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam.

#### **2. Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán**

Ban Tổng Giám đốc Công ty đảm bảo đã tuân thủ đầy đủ yêu cầu của các Chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam hiện hành trong việc lập các Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ.

#### **3. Hình thức kế toán áp dụng**

Công ty sử dụng hình thức kế toán nhật ký chung.

### **IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG**

#### **1. Cơ sở lập Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ**

Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ được trình bày theo nguyên tắc giá gốc.

#### **2. Cơ sở hợp nhất**

##### ***Các Công ty con***

Công ty con là đơn vị chịu sự kiểm soát của Công ty mẹ. Sự kiểm soát tồn tại khi Công ty mẹ có khả năng trực tiếp hay gián tiếp chi phối các chính sách tài chính và hoạt động của Công ty con để thu được các lợi ích kinh tế từ các hoạt động này. Khi đánh giá quyền kiểm soát có tính đến quyền biểu quyết tiềm năng hiện đang có hiệu lực hay sẽ được chuyển đổi.

Kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty con sẽ được đưa vào Báo cáo tài chính hợp nhất kể từ ngày mua, là ngày Công ty mẹ thực sự nắm quyền kiểm soát Công ty con. Kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty con bị thanh lý được đưa vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất cho tới ngày thanh lý.

Chênh lệch giữa chi phí đầu tư và phần sở hữu của Công ty trong giá trị hợp lý của tài sản thuần có thể xác định được của Công ty con tại ngày mua được ghi nhận là lợi thế thương mại.

Số dư các tài khoản trên Bảng cân đối kế toán giữa các đơn vị trong cùng Công ty, các giao dịch nội bộ, các khoản lãi nội bộ chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch này được loại trừ khi lập Báo cáo tài chính hợp nhất. Các khoản lỗ chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch nội bộ cũng được loại bỏ trừ khi chi phí tạo nên khoản lỗ đó không thể thu hồi được.

#### **3. Tiền và tương đương tiền**

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi.

#### **4. Hàng tồn kho**

## CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

---

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá gốc. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Giá gốc hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được ghi nhận khi giá gốc lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trừ chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm và chi phí ước tính cần thiết cho việc tiêu thụ chúng.

### 5. Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được ghi nhận theo hóa đơn, chứng từ.

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho từng khoản nợ phải thu khó đòi căn cứ vào tuổi nợ quá hạn của các khoản nợ hoặc dự kiến mức tổn thất có thể xảy ra.

### 6. Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định bao gồm toàn bộ các chi phí mà Công ty phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chi được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong kỳ.

Khi tài sản cố định được bán hay thanh lý, nguyên giá và khấu hao lũy kế được xóa sổ và bất kỳ khoản lãi lỗ nào phát sinh do việc thanh lý đều được tính vào thu nhập hay chi phí trong kỳ.

Tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Số năm khấu hao của các loại tài sản cố định như sau:

| <u>Loại tài sản cố định</u>     | <u>Số năm</u> |
|---------------------------------|---------------|
| Nhà cửa, vật kiến trúc          | 05 - 25       |
| Máy móc và thiết bị             | 03 - 07       |
| Phương tiện vận tải, truyền dẫn | 05 - 10       |
| Thiết bị, dụng cụ quản lý       | 03 - 05       |

### 7. Tài sản cố định thuê tài chính

Thuê tài sản được phân loại là thuê tài chính nếu phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu tài sản thuộc về người đi thuê. Tài sản cố định thuê tài chính được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định thuê tài chính là giá thấp hơn giữa giá trị hợp lý của tài sản thuê tại thời điểm khởi đầu của hợp đồng thuê và giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu. Tỷ lệ chiết khấu để tính giá trị hiện tại của khoản thanh toán tiền thuê tối thiểu cho việc thuê tài sản là lãi suất ngầm định trong hợp đồng thuê tài sản hoặc lãi suất ghi trong hợp đồng. Trong trường hợp không thể xác định được lãi suất ngầm định trong hợp đồng thuê thì sử dụng lãi suất tiền vay tại thời điểm khởi đầu việc thuê tài sản.

Tài sản cố định thuê tài chính được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Trong trường hợp không chắc chắn Công ty sẽ có quyền sở hữu tài sản khi hết hạn hợp đồng thuê thì tài sản cố định sẽ được khấu hao theo thời gian ngắn hơn giữa thời gian

## **CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

### **BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

---

thuê và thời gian hữu dụng ước tính. Số năm khấu hao của các loại tài sản cố định thuê tài được công bố tại thuyết minh số IV.6.

#### **8. Tài sản cố định vô hình**

##### ***Phần mềm máy tính***

Phần mềm máy tính là toàn bộ các chi phí mà Công ty đã chi ra tính đến thời điểm đưa phần mềm vào sử dụng. Phần mềm máy tính được khấu hao trong 3 năm.

#### **9. Tài sản thuê hoạt động**

##### ***Công ty là bên đi thuê***

Thuê tài sản được phân loại là thuê hoạt động nếu phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu tài sản thuộc về người cho thuê. Chi phí thuê hoạt động được phản ánh vào chi phí theo phương pháp đường thẳng cho suốt thời hạn thuê tài sản, không phụ thuộc vào phương thức thanh toán tiền thuê.

#### **10. Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí khi phát sinh. Trường hợp chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang cần có một thời gian đủ dài (trên 12 tháng) để có thể đưa vào sử dụng theo mục đích định trước hoặc bán thì chi phí đi vay này được vốn hóa.

Đối với các khoản vốn vay chung trong đó có sử dụng cho mục đích đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang thì chi phí đi vay vốn hóa được xác định theo tỷ lệ vốn hóa đối với chi phí lũy kế bình quân gia quyền phát sinh cho việc đầu tư xây dựng cơ bản hoặc sản xuất tài sản đó. Tỷ lệ vốn hóa được tính theo tỷ lệ lãi suất bình quân gia quyền của các khoản vay chưa trả trong kỳ, ngoại trừ các khoản vay riêng biệt phục vụ cho mục đích hình thành một tài sản cụ thể.

#### **11. Đầu tư tài chính**

Các khoản đầu tư vào chứng khoán và các tổ chức kinh tế khác được ghi nhận theo giá gốc.

Dự phòng giảm giá chứng khoán được lập cho từng loại chứng khoán được mua bán trên thị trường và có giá thị trường giảm so với giá đang hạch toán trên sổ sách. Dự phòng tổn thất cho các khoản đầu tư tài chính vào các tổ chức kinh tế khác được trích lập khi các tổ chức kinh tế này bị lỗ (trừ trường hợp lỗ theo kế hoạch đã được xác định trong phương án kinh doanh trước khi đầu tư) với mức trích lập tương ứng với tỷ lệ góp vốn của Công ty trong các tổ chức kinh tế này.

Khi thanh lý một khoản đầu tư, phần chênh lệch giữa giá trị thanh lý thuần và giá trị ghi sổ được hạch toán vào thu nhập hoặc chi phí.

#### **12. Chi phí trả trước dài hạn**

##### ***Công cụ, dụng cụ***

Các công cụ, dụng cụ đã đưa vào sử dụng được phân bổ vào chi phí trong kỳ theo phương pháp đường thẳng với thời gian phân bổ từ 03 đến 05 năm.

#### **13. Chi phí phải trả**

Chi phí phải trả được ghi nhận dựa trên các ước tính hợp lý về số tiền phải trả cho các hàng hóa, dịch vụ đã sử dụng.

#### **14. Trích lập quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm**

## **CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

---

Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm được dùng để chi trả trợ cấp thôi việc, mất việc cho nhân viên đối với thời gian đã làm việc tại Công ty trước ngày 01 tháng 01 năm 2009. Mức trích dự phòng trợ cấp thôi việc là 3% quỹ lương làm cơ sở đóng bảo hiểm xã hội và được hạch toán vào chi phí trong kỳ theo hướng dẫn tại Thông tư 82/2003/TT-BTC ngày 14 tháng 8 năm 2003 của Bộ Tài chính. Trường hợp quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm không đủ để chi trả trợ cấp cho người lao động thôi việc, mất việc trong kỳ thì phần chênh lệch thiếu được hạch toán vào chi phí.

### **15. Nguồn vốn kinh doanh - quỹ**

Nguồn vốn kinh doanh của Công ty bao gồm:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số thực tế đã đầu tư của các cổ đông Công ty cổ phần Xuyên Thái Bình.
- Thặng dư vốn cổ phần: chênh lệch do phát hành cổ phiếu cao hơn mệnh giá.

Các quỹ được trích lập và sử dụng theo Điều lệ của từng Công ty.

### **16. Cổ tức**

Cổ tức được ghi nhận là nợ phải trả khi được công bố.

### **17. Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập tính thuế. Thu nhập tính thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán, các chi phí không được trừ cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập không phải chịu thuế và các khoản lỗ được chuyển.

Thuế thu nhập hoãn lại là khoản thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ phải nộp hoặc sẽ được hoàn lại do chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của tài sản và nợ phải trả cho mục đích Báo cáo tài chính và các giá trị dùng cho mục đích thuế. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và sẽ được ghi giảm đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc năm tài chính. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trừ khi liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu khi đó thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

### **18. Nguyên tắc chuyển đổi ngoại tệ**

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối kỳ được qui đổi theo tỷ giá tại ngày cuối kỳ.



## CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

Chênh lệch tỷ giá phát sinh trong kỳ và chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối kỳ được ghi nhận vào thu nhập hoặc chi phí trong kỳ.

### 19. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu

Khi bán hàng hóa, thành phẩm doanh thu được ghi nhận khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với việc sở hữu hàng hóa đó được chuyển giao cho người mua và không còn tồn tại yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền, chi phí kèm theo hoặc khả năng hàng bán bị trả lại.

Khi cung cấp dịch vụ, doanh thu được ghi nhận khi không còn những yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền hoặc chi phí kèm theo. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì việc xác định doanh thu trong từng kỳ được thực hiện căn cứ vào tỷ lệ hoàn thành dịch vụ tại ngày cuối kỳ.

Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất từng kỳ. Cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi cổ đông được quyền nhận cổ tức hoặc các bên tham gia góp vốn được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn. Riêng cổ tức nhận bằng cổ phiếu không ghi nhận vào thu nhập mà chỉ theo dõi số lượng tăng thêm.

### 20. Bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động.

Giao dịch với các bên có liên quan trong năm được trình bày ở thuyết minh số VII.1.

## V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

### 1. Tiền và các khoản tương đương tiền

|                                | Số cuối kỳ |                       | Số đầu năm |                       |
|--------------------------------|------------|-----------------------|------------|-----------------------|
|                                |            |                       |            |                       |
| Tiền mặt                       |            | 1.193.862.442         |            | 721.638.229           |
| Tiền gửi ngân hàng             |            | 33.587.629.376        |            | 12.594.638.646        |
| Tiền đang chuyển               |            | -                     |            | -                     |
| Các khoản tương đương tiền (*) |            | 34.800.000.000        |            | 70.350.000.000        |
| <b>Cộng</b>                    |            | <b>69.581.491.818</b> |            | <b>83.666.276.875</b> |

(\*) Tiền gửi có kỳ hạn không quá 3 tháng.

### 2. Đầu tư ngắn hạn

|   | Số cuối kỳ |                | Số đầu năm |                |
|---|------------|----------------|------------|----------------|
|   | Số lượng   | Giá trị        | Số lượng   | Giá trị        |
| Cổ phiếu đầu tư ngắn hạn                          |            | 96.183.477.594 |            | 45.693.177.597 |
| - Công ty cổ phần đầu tư và xây dựng 135          | -          | -              | 180.000    | 2.185.000.000  |
| - Công ty cổ phần xuất nhập khẩu thủy sản Bến Tre | 100.000    | 5.194.886.850  | -          | -              |
| - Công ty cổ phần địa ốc An Lạc (*)               | 900.000    | 9.000.000.000  | 900.000    | 9.000.000.000  |
| - Công ty cổ phần thủy sản Cửu Long (*)           | 92.400     | 3.500.000.000  | 92.400     | 3.500.000.000  |
| - Công ty cổ phần Đại Nam (*)                     | 47.000     | 4.700.000.000  | 100.000    | 10.000.000.000 |



**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

|  | Số cuối kỳ |                        | Số đầu năm |                       |
|--|------------|------------------------|------------|-----------------------|
|  | Số lượng   | Giá trị                | Số lượng   | Giá trị               |
| - Công ty cổ phần XDPT nhà Hoàng Anh                                 | 1.000.000  | 50.200.000.000         | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Đại Thiên Lộc                                      | -          | -                      | 495.000    | 11.025.000.000        |
| - Công ty cổ phần hải sản Hùng Vương                                 | -          | -                      | 40.000     | 1.789.517.820         |
| - Công ty cổ phần đầu tư phát triển công nghệ điện tử viễn thông (*) | 196.701    | 11.759.880.000         | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Hoàng Anh Gia Lai                                  | 20.000     | 1.482.700.639          | 20.000     | 1.500.122.200         |
| - Công ty cổ phần tập đoàn Hòa Phát                                  | 100.000    | 4.307.720.498          | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Long Hậu   | 71.000     | 4.351.831.290          | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần phát triển đô thị Từ Liêm                          | 25.000     | 1.883.947.166          | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần chiếu xạ An Phú                                    | -          | -                      | 4.100      | 245.913.900           |
| - Công ty cổ phần khử trùng Việt Nam                                 | -          | -                      | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần sữa Việt Nam                                       | -          | -                      | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Việt Tín   | -          | -                      | 4.250      | 4.250.000.000         |
| - Công ty cổ phần thủy sản Mêkong                                    | -          | -                      | 46.790     | 2.196.315.017         |
| - Ngân hàng thương mại cổ phần Á Châu                                | -          | -                      | 31         | 1.308.660             |
| - Công ty cổ phần công nghiệp cao su miền Nam                        | 16.900     | 863.949.339            | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Hoá An   | 9.000      | 457.108.850            | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần dịch vụ và xây dựng địa ốc Đất Xanh                | 11.700     | 578.052.750            | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Gemadept   | 19.166     | 971.913.750            | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần Licogi 16  | 15.000     | 797.405.210            | -          | -                     |
| - Công ty cổ phần xuất nhập khẩu tổng hợp I Việt Nam                 | 7.000      | 441.801.750            | -          | -                     |
| Trái phiếu đầu tư ngắn hạn - Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn     | 80.000     | 80.000.000.000         | 23.914     | 13.837.440.000        |
| <b>Cộng</b>  |            | <b>176.183.477.594</b> |            | <b>59.530.617.597</b> |

(\*) Cổ phiếu các công ty chưa niêm yết.

Lý do thay đổi các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn:

- Cổ phiếu Công ty cổ phần đầu tư và xây dựng 135: giảm do bán toàn bộ cổ phiếu đã đầu tư.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần xuất nhập khẩu thủy sản Bến Tre:
  - Mua 205.000 cổ phiếu với giá mua và chi phí mua là 10.920.405.630 VND.
  - Bán 105.000 cổ phiếu với giá trị tương ứng là 5.725.518.780 VND.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần Đại Nam: giảm do bán 53.000 cổ phiếu với giá trị tương ứng là 4.700.000.000 VND.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần Đại Thiên Lộc:
  - Tặng 111.250 cổ phiếu do nhận cổ tức bằng cổ phiếu.
  - giảm do bán 606.250 cổ phiếu với giá trị tương ứng là 11.025.000.000 VND.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần ĐTPT Nhà Hoàng Anh: Tăng do mua mới trong kỳ.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần hải sản Hùng Vương:
  - Mua thêm 339.000 cổ phiếu với giá mua và chi phí mua là 15.548.217.430 VND.
  - Tặng 23.000 cổ phiếu do nhận cổ tức bằng cổ phiếu.
  - Bán 402.000 cổ phiếu với giá trị tương ứng là 17.337.735.250 VND.

## CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

- Cổ phiếu Công ty cổ phần đầu tư phát triển công nghệ điện tử viễn thông:
  - Mua 157.361 cổ phiếu với giá mua và chi phí mua là 11.759.880 VND.
  - Tặng 39.340 cổ phiếu do nhận cổ tức bằng cổ phiếu.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần Hoàng Anh Gia Lai:
  - Mua 463.260 cổ phiếu với giá mua và chi phí mua là 36.897.870.820 VND.
  - Bán 463.260 cổ phiếu với giá trị tương ứng là 36.915.291.781 VND.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần Long Hậu: Tặng do mua mới trong kỳ.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần phát triển đô thị Từ Liêm:
  - Mua 292.050 cổ phiếu với giá mua và chi phí mua là 33.056.200.440 VND.
  - Tặng 50.000 cổ phiếu do nhận cổ tức bằng cổ phiếu.
  - Bán 317.050 cổ phiếu với giá trị tương ứng là 31.172.253.274 VND.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần đá ốp lát Vinaconex: giảm do bán toàn bộ cổ phiếu đã đầu tư.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần Việt Tín: giảm do chuyển sang đầu tư dài hạn.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần Chiếu xạ An Phú: Giảm do bán toàn bộ cổ phiếu đã đầu tư.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần thủy sản Mêkong: giảm do bán toàn bộ cổ phiếu đã đầu tư.
- Cổ phiếu Ngân hàng thương mại cổ phần Á Châu: giảm do bán toàn bộ cổ phiếu đã đầu tư.
- Cổ Phiếu Công ty cổ phần công nghiệp cao su miền Nam: tăng do mua mới trong kỳ.
- Cổ Phiếu Công ty cổ phần Hoá An: tăng do mua mới trong kỳ.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần dịch vụ và xây dựng địa ốc Đất Xanh: tăng do mua mới trong kỳ.
- Cổ phiếu Công ty cổ phần đại lý liên hiệp vận chuyển: Tăng do mua mới trong kỳ.
- Công ty cổ phần Licogi 16: tăng do mua mới trong kỳ.
- Công ty cổ phần xuất nhập khẩu tổng hợp I Việt Nam: tăng do mua mới trong kỳ.
- Trái phiếu Công ty cổ phần chứng khoán Sài Gòn số đầu năm giảm do đã chuyển đổi sang 239.140 cổ phiếu và đã bán hết trong kỳ. Số lượng tồn cuối kỳ là tăng do mua mới trái phiếu.

### 3. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn

Là khoản dự phòng cho đầu tư chứng khoán ngắn hạn.

### 4. Phải thu khách hàng

|   | <u>Số cuối kỳ</u>            | <u>Số đầu năm</u>            |
|---|------------------------------|------------------------------|
| Tại Công ty cổ phần Xuyên Thái Bình                     | 7.448.882.808                | 38.450.758.605               |
| Tại Công ty cổ phần thương mại Pan                      | 1.710.056.896                | 3.598.929.705                |
| Tại Công ty TNHH Liên Thái Bình                         | 5.026.653.527                | 714.947.373                  |
| Tại Công ty TNHH một thành viên dịch vụ Xuyên Thái Bình | 9.935.941.340                | -                            |
| <b>Cộng</b>   | <b><u>24.121.534.571</u></b> | <b><u>42.764.635.683</u></b> |

### 5. Trả trước người bán

|   | <u>Số cuối kỳ</u>         | <u>Số đầu năm</u>         |
|---|---------------------------|---------------------------|
| Tại Công ty cổ phần Xuyên Thái Bình                     | 165.904.928               | 685.734.156               |
| Tại Công ty cổ phần thương mại Pan                      | 24.480.001                | 99.005.000                |
| Tại Công ty TNHH Liên Thái Bình                         | 201.658.000               | 24.480.001                |
| Tại Công ty TNHH một thành viên dịch vụ Xuyên Thái Bình | 141.409.226               | -                         |
| <b>Cộng</b>   | <b><u>533.452.155</u></b> | <b><u>809.219.157</u></b> |

### 6. Các khoản phải thu khác

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

|  | <u>Số cuối kỳ</u>  | <u>Số đầu năm</u>  |
|--|--------------------|--------------------|
| Thuế giá trị gia tăng tài sản cố định thuê tài chính | 3.748.038          | 79.144.639         |
| Các khoản phải thu khác                              | 180.743.582        | 27.553.356         |
| <b>Cộng</b>  | <b>184.491.620</b> | <b>106.697.995</b> |

**7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi**

|  | <u>Số cuối kỳ</u>  | <u>Số đầu năm</u>  |
|--|--------------------|--------------------|
| Dự phòng cho các khoản nợ phải thu quá hạn dưới 1 năm              | -                  | -                  |
| Dự phòng cho các khoản nợ phải thu quá hạn từ 1 năm đến dưới 2 năm | 40.180.000         | 40.180.000         |
| Dự phòng cho các khoản nợ phải thu quá hạn từ 2 năm đến dưới 3 năm | -                  | 90.730.000         |
| Dự phòng cho các khoản nợ phải thu quá hạn trên 3 năm              | 144.049.240        | 53.319.240         |
| <b>Cộng</b>  | <b>184.229.240</b> | <b>184.229.240</b> |

**8. Hàng tồn kho**

|                             | <u>Số cuối kỳ</u>    | <u>Số đầu năm</u>    |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| Hàng mua đang đi trên đường | -                    | -                    |
| Nguyên liệu, vật liệu       | 2.949.577.507        | 2.565.834.976        |
| Công cụ, dụng cụ            | -                    | 91.649.839           |
| Hàng hóa                    | 6.613.304.276        | 3.047.085.800        |
| <b>Cộng</b>                 | <b>9.562.881.783</b> | <b>5.704.570.615</b> |

**9. Tài sản ngắn hạn khác**

|  | <u>Số cuối kỳ</u>    | <u>Số đầu năm</u>    |
|--|----------------------|----------------------|
| Tạm ứng                                    | 632.341.455          | 226.756.190          |
| Các khoản cầm cố, ký quỹ, ký cược ngắn hạn | 642.820.000          | 800.400.000          |
| <b>Cộng</b>                                | <b>1.275.161.455</b> | <b>1.027.156.190</b> |

**10. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

|                                       | <u>Nhà cửa, vật kiến trúc</u> | <u>Máy móc và thiết bị</u> | <u>Phương tiện vận tải, truyền dẫn</u> | <u>Thiết bị, dụng cụ quản lý</u> | <u>Cộng</u>           |
|---------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--|----------------------------------|-----------------------|
| <b>Nguyên giá</b>                     |                               |                            |  |                                  |                       |
| Số đầu năm                            | 12.158.587.796                | 9.638.261.834              | 4.230.542.329                          | 450.837.509                      | 26.478.229.468        |
| Mua sắm mới                           | -                             | 1.406.114.317              | 1.091.912.545                          | 253.085.736                      | 2.751.112.598         |
| Phân loại lại                         | 2.552.651.684                 | (2.823.575.522)            | -                                      | 270.923.838                      | -                     |
| <b>Số cuối kỳ</b>                     | <b>14.711.239.480</b>         | <b>8.220.800.629</b>       | <b>5.322.454.874</b>                   | <b>974.847.083</b>               | <b>29.229.342.066</b> |
| <i>Trong đó:</i>                      |                               |                            |  |                                  |                       |
| Đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng | -                             | -                          | 386.370.000                            | -                                | 386.370.000           |
| <b>Giá trị hao mòn</b>                |                               |                            |  |                                  |                       |
| Số đầu năm                            | 698.193.045                   | 2.591.736.628              | 2.690.099.655                          | 314.585.974                      | 6.294.615.302         |
| Khấu hao trong kỳ                     | 886.853.037                   | 881.670.775                | 423.946.579                            | 129.826.565                      | 2.322.296.965         |
| Phân loại lại                         | 340.559.157                   | (147.040.058)              | (271.657.830)                          | 78.138.731                       | -                     |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

|                       | Nhà cửa, vật<br>kiến trúc | Máy móc và<br>thiết bị | Phương tiện<br>vận tải,<br>truyền dẫn | Thiết bị,<br>dụng cụ quản<br>lý | Cộng                  |
|-----------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Số cuối kỳ            | <u>1.925.605.239</u>      | <u>3.326.367.345</u>   | <u>2.842.388.404</u>                  | <u>522.551.270</u>              | <u>8.616.912.258</u>  |
| Giá trị còn lại       |                           |                        |                                       |                                 | -                     |
| Số đầu năm            | <u>11.460.394.751</u>     | <u>7.046.525.206</u>   | <u>1.540.442.674</u>                  | <u>136.251.535</u>              | <u>20.183.614.166</u> |
| Số cuối kỳ            | <u>12.785.634.241</u>     | <u>4.894.433.284</u>   | <u>2.480.066.470</u>                  | <u>452.295.813</u>              | <u>20.612.429.808</u> |
| <i>Trong đó:</i>      |                           |                        |                                       |                                 |                       |
| Tạm thời chưa sử dụng | -                         | -                      | -                                     | -                               | -                     |
| Đang chờ thanh lý     | -                         | -                      | -                                     | -                               | -                     |

**11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính**

Máy móc và thiết bị dịch vụ vệ sinh. Chi tiết phát sinh như sau:

|                         | Nguyên giá           | Giá trị hao mòn      | Giá trị còn lại      |
|-------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Số đầu năm              | 8.460.262.490        | 4.646.711.194        | 3.813.551.296        |
| Tăng trong kỳ           | 4.426.284            | 740.001.832          | (735.575.548)        |
| Chuyển công cụ, dụng cụ | -                    | -                    | -                    |
| Số cuối kỳ              | <u>8.464.688.774</u> | <u>5.386.713.026</u> | <u>3.077.975.748</u> |

**12. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình**

|               | Nguyên giá        | Giá trị hao mòn   | Giá trị còn lại   |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Số đầu năm    | 86.197.649        | 56.354.760        | 29.842.889        |
| Tăng trong kỳ | -                 | 14.506.698        | (14.506.698)      |
| Số cuối kỳ    | <u>86.197.649</u> | <u>70.861.458</u> | <u>15.336.191</u> |

**13. Đầu tư dài hạn khác**

Đầu tư dài hạn cổ phiếu. Chi tiết như sau:

|   | Số cuối kỳ |                      | Số đầu năm |                      |
|---|------------|----------------------|------------|----------------------|
|   | Số lượng   | Giá trị              | Số lượng   | Giá trị              |
| Công ty cổ phần đầu tư bất động sản chứng khoán Sài Gòn | 500.000    | 5.000.000.000        | 500.000    | 5.000.000.000        |
| Công ty cổ phần Việt Tín                                | 4.698      | 4.698.000.000        | -          | -                    |
| <b>Cộng</b>   |            | <u>9.698.000.000</u> |            | <u>5.000.000.000</u> |

Lý do thay đổi khoản đầu tư tài chính dài hạn vào Công ty cổ phần Việt Tín là Công ty thay đổi chính sách đầu tư từ ngắn hạn sang dài hạn với số lượng 4.250 cổ phiếu và giá trị tương ứng 4.250.000.000 VND đã đầu tư trong năm trước. Trong kỳ, Công ty mua thêm 448 cổ phiếu với giá mua và chi phí là 448.000.000 VND.

**14. Chi phí trả trước dài hạn**

|                  | Số đầu năm           | Tăng trong kỳ        | Kết chuyển vào chi phí | Số cuối kỳ           |
|------------------|----------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
|                  |                      |                      | SXKD trong kỳ          |                      |
| Công cụ, dụng cụ | 2.012.233.234        | 3.430.885.233        | (3.471.555.554)        | 1.971.562.913        |
| Chi phí khác     | 82.830.964           | 93.312.818           | (130.761.166)          | 45.382.616           |
| <b>Cộng</b>      | <u>2.095.064.198</u> | <u>3.524.198.051</u> | <u>(3.602.316.720)</u> | <u>2.016.945.529</u> |

## CÔNG TY CỔ PHẦN XUYỀN THÁI BÌNH

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)

### 15. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ. Chi tiết phát sinh trong năm như sau:

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Số đầu năm         | 355.543.010        |
| Phát sinh trong kỳ | 138.589.532        |
| Hoàn nhập trong kỳ | (20.104.105)       |
| Số cuối kỳ         | <u>474.028.438</u> |

### 16. Tài sản dài hạn khác

Khoản ký quỹ, ký cược dài hạn.

### 17. Lợi thế thương mại

Khoản chênh lệch giữa giá mua với giá trị hợp lý tại ngày mua Công ty TNHH Liên Thái Bình (công ty con). Công ty cho rằng giá trị sổ sách tại các ngày mua là giá trị hợp lý. Lợi thế thương mại được phân bổ trong 10 năm. Chi tiết như sau:

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Giá trị lợi thế thương mại  | 13.008.319.600       |
| Số đã phân bổ               |                      |
| - Số phân bổ đầu năm        | (4.858.660.054)      |
| - Số phân bổ trong kỳ       | (975.623.969)        |
| - Lũy kế số phân bổ cuối kỳ | (5.834.284.023)      |
| Số còn phải phân bổ cuối kỳ | <u>7.174.035.577</u> |

### 18. Vay và nợ ngắn hạn

|  | Số cuối kỳ         | Số đầu năm           |
|--|--------------------|----------------------|
| Vay dài hạn đến hạn trả                      | 67.960.000         | 52.835.325           |
| Nợ thuê tài chính đến hạn trả <sup>(*)</sup> | 151.210.960        | 954.930.558          |
| Cộng   | <u>219.170.960</u> | <u>1.007.765.883</u> |

<sup>(\*)</sup> Nợ thuê tài chính đến hạn trả cho Công ty cho thuê tài chính quốc tế Việt Nam và Công ty cho thuê tài chính ngân hàng ngoại thương Việt Nam.

Chi tiết số phát sinh về các khoản vay và nợ thuê tài chính như sau:

|                               | Số đầu năm           | Tăng khác         | Số tiền vay đã trả trong kỳ | Số cuối kỳ         |
|-------------------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------|
| Vay dài hạn đến hạn trả       | 52.835.325           | 67.960.000        | (80.019.325)                | 40.776.000         |
| Nợ thuê tài chính đến hạn trả | 954.930.558          | 6.700.537         | (783.236.135)               | 178.394.960        |
| Cộng                          | <u>1.007.765.883</u> | <u>74.660.537</u> | <u>(863.255.460)</u>        | <u>219.170.960</u> |

### 19. Phải trả người bán

|   | Số cuối kỳ            | Số đầu năm           |
|---|-----------------------|----------------------|
| Tại Công ty cổ phần Xuyền Thái Bình                     | 26.030.349.708        | 1.879.197.058        |
| Tại Công ty cổ phần thương mại Pan                      | 3.140.939.870         | 959.439.034          |
| Tại Công ty TNHH Liên Thái Bình                         | 536.133.241           | 1.816.251            |
| Tại Công ty TNHH một thành viên dịch vụ Xuyền Thái Bình | 1.281.386.135         | -                    |
| Cộng  | <u>30.988.808.954</u> | <u>2.840.452.343</u> |

### 20. Người mua trả tiền trước

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ



**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

|   | <u>Số cuối kỳ</u>           | <u>Số đầu năm</u>         |
|---|-----------------------------|---------------------------|
| Tại Công ty cổ phần Xuyên Thái Bình                     | 321.932.543                 | 319.462.410               |
| Tại Công ty cổ phần thương mại Pan                      | 695.472.814                 | 66.180                    |
| Tại Công ty TNHH Liên Thái Bình                         | 4.668.832                   | -                         |
| Tại Công ty TNHH một thành viên dịch vụ Xuyên Thái Bình | 89.630.000                  | -                         |
| <b>Cộng</b>   | <b><u>1.111.704.189</u></b> | <b><u>319.528.590</u></b> |

**21. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

|                            | <u>Số đầu năm</u>           | <u>Số phải nộp trong kỳ</u>  | <u>Số đã nộp trong kỳ</u>      | <u>Số cuối kỳ</u>           |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Thuế GTGT hàng bán nội địa | 1.173.744.653               | 12.357.163.268               | (11.298.805.074)               | 2.232.102.847               |
| Thuế GTGT hàng nhập khẩu   | -                           | 1.131.139.667                | (1.127.392.093)                | 3.747.574                   |
| Thuế xuất, nhập khẩu       | -                           | 535.305.389                  | (473.347.794)                  | 61.957.595                  |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp | 4.659.072.870               | 2.289.527.416                | (5.863.896.106)                | 1.084.704.180               |
| Thuế thu nhập cá nhân      | 61.335.393                  | 645.377.590                  | (554.127.351)                  | 152.585.632                 |
| Các loại thuế khác         | -                           | 11.000.000                   | (11.000.000)                   | -                           |
| <b>Cộng</b>                | <b><u>5.894.152.916</u></b> | <b><u>16.969.513.330</u></b> | <b><u>(19.328.568.418)</u></b> | <b><u>3.535.097.828</u></b> |

**22. Phải trả người lao động**

Tiền lương tháng 9 và trích trước tiền lương tháng 13 còn phải trả công nhân viên.

**23. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

|                        | <u>Số cuối kỳ</u>           | <u>Số đầu năm</u>         |
|------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Tài sản thừa chờ xử lý | 1.130.065                   | -                         |
| Kinh phí công đoàn     | 434.536.621                 | 422.199.769               |
| Bảo hiểm xã hội        | 738.603.560                 | 60.841.160                |
| Bảo hiểm thất nghiệp   | 178.952.261                 | 52.471.646                |
| Phải trả phải nộp khác | 555.782.282                 | 57.514.431                |
| <b>Cộng</b>            | <b><u>1.909.004.789</u></b> | <b><u>593.027.006</u></b> |

**24. Dự phòng phải trả ngắn hạn**

Khoản trích trước chi phí bảo hành sản phẩm tại Công ty cổ phần thương mại Pan.

**25. Quỹ khen thưởng, phúc lợi**

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| Số đầu năm                     | 9.174.830.576               |
| Tăng do trích lập từ lợi nhuận | 1.122.784.139               |
| Tăng khác                      | 1.133.000                   |
| Chi quỹ trong kỳ               | (6.749.505.717)             |
| <b>Số cuối kỳ</b>              | <b><u>3.549.241.998</u></b> |

**26. Phải trả dài hạn khác**

Là khoản tiền thế chân của cán bộ, công nhân viên.

**27. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả**

Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế. Chi tiết phát sinh trong năm như sau:



## CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)

|  |                        |
|--|------------------------|
| Số đầu năm                               | 73.480.692             |
| Phát sinh trong kỳ                       | 83.613.662             |
| Số cuối kỳ                               | <u>157.094.354</u>     |
| <b>28. Dự phòng trợ cấp mất việc làm</b> |                        |
| Số đầu năm                               | 542.626.400            |
| Số trích lập trong kỳ                    | 3.027.225.000          |
| Số chi trong kỳ                          | <u>(3.177.730.950)</u> |
| Số cuối kỳ                               | <u>392.120.450</u>     |

### 29. Vốn chủ sở hữu

*Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu*

Thông tin về biến động của vốn chủ sở hữu được trình bày ở Phụ lục đính kèm trang 31.

#### Cổ phiếu

|  | <u>Số cuối kỳ</u> | <u>Số đầu năm</u> |
|--|-------------------|-------------------|
| Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành    | 11.550.000        | 7.000.000         |
| Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng | 11.550.000        | 7.000.000         |
| - Cổ phiếu phổ thông                   | 11.550.000        | 7.000.000         |
| - Cổ phiếu ưu đãi                      | -                 | -                 |
| Số lượng cổ phiếu được mua lại         | -                 | -                 |
| - Cổ phiếu phổ thông                   | -                 | -                 |
| - Cổ phiếu ưu đãi                      | -                 | -                 |
| Số lượng cổ phiếu đang lưu hành        | 11.550.000        | 7.000.000         |
| - Cổ phiếu phổ thông                   | 11.550.000        | 7.000.000         |
| - Cổ phiếu ưu đãi                      | -                 | -                 |

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 VND.

#### Mục đích trích lập quỹ đầu tư phát triển và quỹ dự phòng tài chính

Quỹ đầu tư phát triển được dùng để bổ sung vốn kinh doanh của các Công ty.

Quỹ dự phòng tài chính được dùng để:

- Bù đắp những tổn thất, thiệt hại về tài sản, công nợ không đòi được xảy ra trong quá trình kinh doanh;
- Bù đắp khoản lỗ của Công ty theo quyết định của Hội đồng quản trị.

## VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ

### 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

|                           | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này |                  |
|---------------------------|-----------------------------------|------------------|
|                           | <u>Năm nay</u>                    | <u>Năm trước</u> |
| Tổng doanh thu            | 145.377.951.804                   | 115.864.698.351  |
| Doanh thu hàng hóa        | 8.296.466.349                     | 3.612.474.509    |
| Doanh thu dịch vụ vệ sinh | 137.081.485.455                   | 112.252.223.576  |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYẾN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

|  | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này        |                        |
|--|--|------------------------|
|  | Năm nay                                  | Năm trước              |
| Các khoản giảm trừ                                   | -  | (275.244.576)          |
| <b>Cộng</b>  | <b>145.377.951.804</b>                   | <b>115.589.453.775</b> |
| <b>2. Giá vốn hàng bán</b>                           | <b>Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này</b> |                        |
|  | <b>Năm nay</b>                           | <b>Năm trước</b>       |
| Giá vốn của hàng hóa                                 | 5.446.136.761                            | 2.165.945.324          |
| Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp                      | 115.709.672.345                          | 88.898.731.216         |
| <b>Cộng</b>  | <b>121.155.809.106</b>                   | <b>91.064.676.540</b>  |
| <b>3. Doanh thu hoạt động tài chính</b>              | <b>Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này</b> |                        |
|  | <b>Năm nay</b>                           | <b>Năm trước</b>       |
| Lãi tiền gửi có kỳ hạn                               | 2.260.070.996                            | 3.032.726.967          |
| Lãi tiền gửi không kỳ hạn                            | 346.384.375                              | 213.738.153            |
| Cổ tức, lợi nhuận được chia                          | 1.242.817.333                            | 1.496.348.530          |
| Lãi hoạt động đầu tư tài chính                       | 9.950.776.507                            | 9.134.237.457          |
| Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện                   | 52.010.852                               | 286.330                |
| Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện                 | 25.277.374                               | -                      |
| <b>Cộng</b>  | <b>13.877.337.437</b>                    | <b>13.877.337.437</b>  |
| <b>4. Chi phí tài chính</b>                          | <b>Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này</b> |                        |
|  | <b>Năm nay</b>                           | <b>Năm trước</b>       |
| Chi phí lãi vay                                      | 181.737.376                              | 203.383.949            |
| Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện                    | 61.427.743                               | 97.818.568             |
| Chi phí hoạt động đầu tư tài chính                   | 827.732.158                              | 741.688.290            |
| Lỗ hoạt động đầu tư ngắn hạn                         | 508.633.088                              | 249.166.840            |
| Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn | 4.701.107.725                            | 1.932.624.426          |
| <b>Cộng</b>  | <b>6.280.638.090</b>                     | <b>3.224.682.073</b>   |
| <b>5. Chi phí bán hàng</b>                           | <b>Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này</b> |                        |
|  | <b>Năm nay</b>                           | <b>Năm trước</b>       |
| Chi phí nhân viên                                    | 574.089.275                              | 383.026.660            |
| Chi phí nguyên liệu, vật liệu                        | 96.304.054                               | 36.659.586             |
| Chi phí khấu hao tài sản cố định                     | 3.100.072                                | 14.447.692             |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài                            | 894.457.283                              | 663.376.816            |
| Chi phí bằng tiền khác                               | 558.331.877                              | 256.500.698            |
| <b>Cộng</b>  | <b>2.126.282.561</b>                     | <b>1.354.011.452</b>   |
| <b>6. Chi phí quản lý doanh nghiệp</b>               | <b>Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này</b> |                        |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với Báo cáo tài chính hợp nhất giữa niên độ

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUYÊN THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 236/43/2 Điện Biên Phủ, phường 17, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT GIỮA NIÊN ĐỘ**

9 tháng đầu cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2010

**Bản thuyết minh Báo cáo tài chính hợp nhất (tiếp theo)**

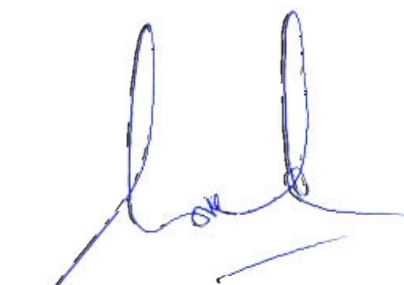
|                                    | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này |                       |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
|                                    | Năm nay                           | Năm trước             |
| Chi phí cho nhân viên              | 8.526.389.217                     | 4.579.598.507         |
| Chi phí dụng cụ, đồ dùng văn phòng | 871.429.098                       | 1.790.386.538         |
| Chi phí khấu hao tài sản cố định   | 1.493.330.834                     | 1.394.074.911         |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài          | 4.912.258.625                     | 2.771.317.647         |
| Phân bổ lợi thế thương mại         | 975.623.967                       | 975.623.963           |
| Chi phí khác                       | 1.167.063.408                     | 705.066.537           |
| <b>Cộng</b>                        | <b>17.946.095.149</b>             | <b>12.216.068.103</b> |

**7. Thu nhập khác**

|   | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này |                   |
|---|-----------------------------------|-------------------|
|   | Năm nay                           | Năm trước         |
| Thu tiền nhượng bán, thanh lý tài sản cố định | 155.000.000                       | -                 |
| Các khoản khác                                | 18.848.780                        | 85.003.820        |
| <b>Cộng</b>                                   | <b>173.848.780</b>                | <b>85.003.820</b> |

**8. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại**

|   | Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này |                     |
|---|-----------------------------------|---------------------|
|   | Năm nay                           | Năm trước           |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ  | (56.658.210)                      | (53.695.271)        |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế | 21.786.444                        | 13.770.553          |
| <b>Cộng</b>   | <b>(34.871.766)</b>               | <b>(39.924.718)</b> |



**TRƯƠNG THỊ ĐÔNG HÀ**  
Kế toán trưởng

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 10 năm 2010



**NGUYỄN VĂN KHẢI**  
Tổng Giám đốc